

文藝 通訊

2022年 | CCLC NEWSLETTER
7月 | JULY 2022
VOL. 43 NO. 3

生命中的 抗逆力

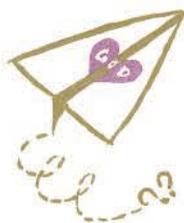
- 
- A person is walking through a turbulent, blue sea with large white-capped waves. In the foreground, there are three stylized buildings: a green one on the left, an orange one in the middle, and a blue one on the right. A beam of light from a searchlight on the blue building illuminates the water. The overall scene is dramatic and evocative, symbolizing resilience in the face of adversity.
- 文藝聚焦** | 逆境休想打垮我 / 梅余秀嶽 2
主題選書 | 相信一切是最好的安排 / 施 為 5
焦點閱讀 | 迎接新景象以前的陣痛與苦楚 / 8
新書導讀 | 「童」結好果子 由品格教育開始 / 鍾麗萍 10
書訊 | 「童」結果子好品格+桌遊樂 / 12



逆境休想打垮我！

梅余秀嶽

前中國基督教播道會恩福堂副堂主任、《病中札記》作者



俗語有云：「不如意事十常八九。」人生豈能避免困難、逆境與挫折？我們不單不能避免困難與逆境，在生與死之間，要面對的困難與逆境何其多！我認為「過關斬將」是人生的常態。

想想我們的誕生吧！父親的精子要「過關斬將」才能游至母親的子宮口與母親的卵子遇合，然後在母親的子宮壁上着牀生長。誕生時要受擠壓才能通過母親的產道。出生時的放聲哭，讓我們吸入第一口空氣，也同時表徵着我們必須面對人生的種種艱難與憂傷。但是，能吸氣亦表示我們有氣力去面對人生種種逆境。

AQ (Adversity Quotient) (逆境商數) 描繪一個人在面對逆境時的處理能力。

保羅·史托茲教授將 AQ 劃分為四個部分——“CORE”：

1. Control —— 控制感：即自己認為對困難 / 逆境有多大的控制能力。控制感

弱的人只會逆來順受，聽天由命；而控制感強的人會相信人定勝天，可憑一己之力改變所身處環境。

2. Origin & Ownership —— 歸因和責任：這是指逆境發生的歸因以及願意承擔責任、改善後果的情況。造成我們陷入逆境的歸因大致可以分成兩類——內因和外因。內因：認為是因為自己的疏忽、無能、未盡全力，或認為是宿命。外因：例如認為被他人拖累、時不與我、外界的干擾。低逆商者往往過度自責，自怨自艾，自暴自棄。高逆商者，往往能夠清楚地認識到使自己陷入逆境的起因，痛定思痛，並甘願承擔一切責任，及時採取有效行動。

3. Reach —— 影響的範圍：這是指評估困難與逆境對工作生活及其他方面的影響。高逆商者能夠將逆境所產生的負面影響限制在一定範圍，不至擴大到其他層面。越能夠把握逆境的影響範圍，就越可以把挫折視為特定事件，越覺得自己有能力處理，不致驚惶失措。

4. Endurance —— 延伸的時間：即意識到造成困難的因素將持續多久與及逆境對個人的影響會持續多久，並且能堅忍持續去面對。逆商低的人，往往會認為逆境將長時間持續，那麼事實便會如他們所想像一樣。

我十分同意以上的描繪及分析。除此之外，還可以怎樣增強自己面對逆境的能力？想跟大家分享一條方程式：

$$AQ = \frac{R}{P}$$

AQ (Adversity Quotient) 即應付逆境的能力，R (Resources) 即是資源，P (Problem) 即困難。

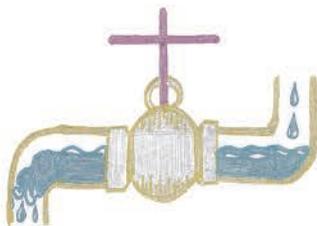
當面對困難的時候，我們若能增加自己的資源（加大以上方程式的分子），我們應付逆境的能力就愈大。甚麼是應付逆境的資源？外在的資源有：別人的關心與鼓勵、實際的援助、與困難議題相關的資料、相關專業人士的意見與指導、同路人 / 同行者。內在的資

源有：正向思維、自尊感、信心、盼望、恆忍、韌力、彈性、適應力、安全感等等。

我在去年患上嚴重的癌症。說實話，這個困難（以上方程式的分母：P）非常大。可幸，我的外在資源與內在資源（以上方程式的分子：R）也多而大，所以我的 AQ 也高。

我怎麼會有這麼大的內在資源，和有這麼多的外在資源？這完全是因為我的信仰。我有強大的內在資源，因為聖經（上帝的話語與應許）讓我知道祂愛我、保守我，這令我有自尊感與安全感。我泄氣時有經文的鼓勵，增強我的正向思維、堅忍與信心。我亦親身經歷主的同在及奇妙的作為。

我有許多外在資源，因為我的信仰羣體（教會弟兄姊妹）給我許多鼓勵和實際支援。我也因着他們的介紹，得到許多相關的資料與寶貴意見。其實，我們不一定需要挪開或排除困難。（其



實，上帝許多時候也沒有挪開我們的困難)但肯定的是，上帝會給我們足夠的資源與力量去應付和跨過困難與逆境。

「你們所受的考驗無非是人所承受得了的。神是信實的，他不會讓你們遭受無法承受的考驗，在受考驗的時候，總會給你們開一條出路，讓你們能忍受得了。」(林前十13，和合本修訂版)

「忍受試煉的人有福了，因為他經過考驗以後必得生命的冠冕，這是主應許給愛他之人的。」(雅一12，和合本修訂版)

感謝上帝！我現在已渡過癌病的種種困難了！我不知道我會否再次要面對大困難與逆境，但是，我相信上帝會同樣給我足夠的資源與出路去應付它們！逆境不能打垮我！我也真誠地祝願：逆境也不會打垮你！

願你能因着信靠主，得着眾多內在、外在的資源與能力，並且最終得着勝過逆境的福氣！



相信一切 是最好的安排

施為

基督教文藝出版社編輯

正所謂「人生不如意事十常八九」，人總會有遇到逆境、彷彿事事與自己對着幹的境況：身心不安，親友不和，社會不寧……身處大環境的災難，如饑荒、戰亂、瘟疫，更不是人單憑己力就能幸免。面對這些苦難，我們作為基督徒也許更加需要懂得如何自處，思想當中對我們及世界有甚麼意義。

信徒要正視苦難

侯活士在《美德摩天輪》中，每年都給年輕的教子寫一封信，講論基督徒生命中的一種美德。在他於教子受洗當天寫的第一封信，他想每一名基督徒都想清楚，基督徒是在怎樣的處境之中當一個有品德的人。他語重心長地提醒：在現今的世俗化社會中，作基督徒不會受讚賞，也不要假設社會的想法與做法可以幫人做個好基督徒。(頁30)隨後他談及潘霍華對苦難與基督徒身分的觀察，直言：「基督徒看不到納粹黨

暴行的其中一個理由，是他們早已將苦痛視為陌路人。他們渾然不自覺地、巧妙地迴避患難，結果喪失了活出基督生命的能力。」(頁31)侯活士甚至勸勉教子要格外留神，因為他們所處的花花世界在很多方面甚至比潘霍華的時代更險惡。

侯活士的意思，不是要跟潘霍華比較，看哪個時代較苦，而是提醒教子，基督徒要正視他身處時代的苦難，要看見我們這時代的社會暴行，千萬別以為我們的人生可以免於苦難。他祈求教子所要面對的苦難，都是出於他作為基督身體(教會)一分子的身分。

當好人遇上壞事

看不見締造苦難的暴行、巧妙地迴避苦難……這些又是否現代普遍教會或信徒的寫照？當我們安慰人，說苦難總有上帝的美意時，是否只是「天降大任於斯人也」的基督教版本？也許不用親身經歷，只是耳聞目睹苦難如何



折磨一個人時，我們都會打從心底裏希望，上帝不要這樣「看重」我們。如果你跟對方說：「上帝叫你受苦為了令你成為一個更好的人」，相信不少人若能選擇，都寧願不用受苦，做一個平凡普通的好人便夠了。

說到苦難，我們不免會想到約伯記。我想，若果不以約伯記一、二及四十二章的約伯寓言作詮釋框架，而純粹看約伯詩歌（即伯三至四十一章），現代的信徒大多會較認同約伯三友的話，多於約伯的話。庫希納《約伯記釋讀》的精彩之處，在於他單單用上談論上帝善良與否的三個陳述句，即：上帝是全能／上帝是全善／約伯是好人，便清楚指出約伯和三友辯論的主要重點。他們的糾結並不在於上帝全能方面，而是究竟上帝是全善（三友看法），還是約伯是好人（約伯看法）。（頁 52-53）約伯的掙扎在於他找不到自己犯了甚麼罪，以致要承受這不合乎比例的苦難。約伯和三友都在乎上帝與人之

間既有的道德秩序，即因果報應，如此他們才難以安頓約伯無辜受苦的這個異數，他們都期望找到一個說法足以詮釋約伯的苦難。

上帝與人一起受苦

庫希納《約伯記釋讀》另一精彩之處，在於他對上帝在旋風中兩次向約伯顯現的詮釋。（頁 153-179）上帝以創世的詰問，引導約伯從視自己為苦難問題的焦點（我為何無辜受苦）抽離出來，繼而以「力威亞探」和「比蒙巨獸」（分別代表混亂元素和人的生命力量），令約伯看見上帝如何與人一樣努力面對人間苦難，以締造上帝和人的種種美善（上帝如何與人一起受苦）。（頁 217-218）

這種從自我轉向上帝的取向，實在跟布魯格曼《疫轉新世界》中的主旨異曲同工。布魯格曼在 2020 年出版《疫轉新世界》一書，帶領讀者從聖經中默想瘟疫對我們的意義。全書共七章，第

四章論及瘟疫與禱告，第五章則透過文學分析詩篇七十七篇，指出詩人的目光從自我投向上帝的「轉向」。這兩章可說是整本書的樞紐，由默想人在疫情中的狀況（一至三章），一百八十度轉向至上帝的新事及受苦（六至七章）。他一方面指出人在疫情過後，往往只想回復舊觀，然而他挑戰讀者要敢於想像「新常態」，因為上帝要做新事。另一方面，他亦透過羅八 22 及賽四十二 14-15，提醒讀者不要以為迎接新景象是不帶痛苦的，而是像婦女分娩陣痛時飽受煎熬，其痛苦的深入程度，無論對創造者或受物者而言，都無法安靜或安然渡過。（頁 137-139）

人面對苦難，最大的安慰也許並非上帝賜力得以勝過苦難，而是體會到上帝如何在苦難中與我們一起同在同行，同甘共苦。但願我們在疫情過後，都能如約伯般感歎：「我從前風聞有你，現在親眼看見你。」（伯四十二 5）



Light: 輕閱讀 · 大亮光

《疫轉新世界： 幻變疫境中的聖經默想》

華特·布魯格曼 (Walter Brueggemann) 著 /
區可茵 譯

Cat. No. 1332.03 /
ISBN 978-962-294-367-4

《美德摩天輪： 教父給教子的十六封信》

侯活士 (Stanley Hauerwas) 著 /
黃大業 譯

Cat. No. 1333.02 /
ISBN 978-962-294-361-2



《約伯記釋讀： 當好人遇上壞事》

哈洛德·庫希納
(Harold S. Kushner) 著 /
黃杰輝 阮雅瑜 譯

Cat. No. 1183 /
ISBN 978-962-294-247-9



迎接新景象以前的 陣痛與苦楚

保羅在羅馬書八章 22 節採用「一切受造之物一同呻吟」這句話，以解釋為了迎接新景象，我們要苦苦掙扎，就像分娩陣痛時飽受煎熬，且要傾盡全身力氣付出。這個新創造是出於上帝的旨意，但尚未誕生，我們現在只是期待它的來臨。依我的愚見，我們不應對分娩時的陣痛、呼喊、傾力付出避而不談，視之為理所當然。我的同事告訴我，早年在他的家庭中，艱辛困難的分娩過程通常是怎樣的一回事：母親生產時，通常父親不在醫院守候。及至生產完成，父親即時趕來，安慰他那個剛成為母親、疲憊不堪的妻子：「看，還不算太糟，是嗎？」雖然保羅一向被指為性別主義者，但他深明分娩時自然出現的劇痛所帶來的考驗——這種劇痛是如何深刻，是如何痛苦，是幾乎無法承受的。

我們不知道保羅從何得知分娩時的痛苦，也許他就如每個男性詮釋者那

樣，無從耳聞目睹實際生產的過程，而是從文獻中獲得這個資訊。距離保羅很遠古的時代，以賽亞傳統中的詩人這樣形容上帝：

我許久閉口不言，沉默不語；
現在我要像臨產的婦人，
大聲喊叫，
呼吸急促而喘氣。
我要使大小山岡變為荒蕪，
使其上的花草都枯乾。
(賽四十二 14-15)

根據這個意象，我們得知締造新景象絕不是舒適寫意的一回事，而是要經過拚命掙扎才會誕生，儘管在這個過程中，拚命掙扎可能會導致意外出現，帶來死亡的痛苦。根據詩人所說，上帝要為流放者締造歸家之路，但要締造新景象並非一件易事。受造物長久處於死亡陰影籠罩之下，要在其中締造新景象絕不容易。關於新景象的誕生過程，此書



Light: 輕閱讀 · 大亮光

《疫轉新世界：幻變疫境中的聖經默想》

華特·布魯格曼 (Walter Brueggemann) 著 / 區可茵譯

Cat. No. 1332.03 / ISBN 978-962-294-367-4

所能描述的可能仍不足夠——這是刻骨銘心的痛苦過程，其痛苦的深入程度，無論對創造者或受造物而言，兩者都無法安靜或安然渡過。

不會保持沉默

這段以賽亞書（或羅馬書）所描述的上帝子民，對於因抗議和痛苦而發出的嘆息呻吟，他們固然對此絕不陌生。上帝的創造和一切受造物之所以存在，並不是為了受苦，被人苛待。因此，作為具有上帝形象的人類受造物，作為上帝同伴的上帝子民，作為上帝所愛之世界的創造本身，他們都固有一項特質，就是在臨終和迎接新生命的過程中，他們都不會保持沉默。這段經文描述如此痛苦的嘆息呻吟，令我不禁想起以下這句：「你做了甚麼事呢？你弟弟血的聲音從地裏向我哀號！」（創四 10）該隱實現了充滿死亡的舊世界，但已死的亞伯尚未被他徹底收拾。

亞伯的呼喊，是為了申訴冤情，是為了暴力所帶來的痛苦而疾呼，並且我們敢說，那是為了再次獲得復活的生命而發出的嘆息呻吟。

(摘自《疫轉新世界》，頁 137-140。)

作者簡介

華特·布魯格曼
(Walter Brueggemann)

哥倫比亞神學院 (Columbia Theological Seminary) 麥克菲特斯教席舊約榮休教授 (William Marcellus McPheeters Professor Emeritus of Old Testament)、聯合基督教會牧師。他著作等身，包括《蒙揀選之民？》、《安息有時》、《重建共善》、*Truth Speaks to Power*、*A Glad Obedience* 等。



「童」結好果子

由品格教育開始

鍾麗萍博士



當下全球環境急劇變化，我們正受着疫情、經濟，甚或戰爭及環保等問題所影響。身處在這樣的環境下，保持身、心、社、靈的健康對每一個人都非常重要，特別對於成長中的孩子。只有聖經的教導、良好的品格及正確價值觀，才能夠幫助我們應對環境急速改變的每一天。

《「童」結果子好品格》一書結合聖經向度，以身、心、社、靈四方面勾畫出 40 個好品格，盼望父母、老師與孩子一起，在孩子的心田裏播下好品格的種子，並經過悉心培育，在孩子的生命中結出好果子。本書以 40 種果子來代表 40 個好品格，以孩子日常接觸到的食物與抽象的品格連結，藉此令品格能夠具體化及形象化，從而加強孩子的記憶。我們都希望孩子擁有良好的品格，同樣也希望孩子有健康的身體。十二歲前，正是建立孩子良好品格的關鍵時期，同樣也是孩子吸收食物營養助長發育的重要時期，而不同種類的蔬果對孩子身體發育也不可缺少。

孩子天生愛看、愛聽故事。本書的每個品格均配有一個主題故事，內容取材是由孩子的自身經驗出發。透過輕鬆、有趣、幽默和生活化的品格故事，讓孩子更有熟悉感，並能更易產生共鳴。當孩子代入各個故事情節中，會成為學習各個好品格的催化劑。故事以孩子熟悉的人物為主要角色，如主耶穌、家人、老師、同學、朋友和鄰舍等，透過故事情節中的互動，突顯孩子與上帝、家人、鄰舍和朋友之間愛的連結。

除了主題故事外，本書配合各個品格附上不同類型的活動，孩子透過多樣化的活動，不單能鞏固他們對好品格的認識，同時讓他們增長課外知識，提高學習興趣。透過「『童』來看世界」、「小小冷知識」及「中外古今放大鏡」等活動，擴闊孩子的視野；透過搜集新聞、諺語及閱讀故事等活動，鼓勵孩子廣泛閱讀。而「『童』來畫一畫」、「『童』來分享」、「『童』來說一說」、「『童』來想一想」等活動則以孩子為中心，透

過問題引導孩子思考，讓孩子能按情境設身處地分享和表達自己的想法。這樣，可引導孩子從故事中的第三身轉變為第一身，把品格教育應用於他們的日常生活中。還有，「好玩遊樂場」、「『童』來動一動」及「親子廚房」等活動，讓孩子輕鬆學習，從遊戲中學習實踐美好的品格。

品格教育也離不開聖經的教導。本書每個品格內容也附有相關的金句與禱文，讓天父的話作為孩子品格的基石；而與天父說話的禱文，更讓孩子學習凡事交託，藉禱告與天父相通相交。透過金句和禱文，把孩子帶到天父面前，讓孩子與天父建立親密關係。

最後，也是最重要的，藉着本書，讓爸爸媽媽與孩子每天有一段情感交流的親子時間；透過陪伴、鼓勵，促進父母與孩子的溝通，能讓父母更多、更深地了解及明白孩子。教養孩子品格並不是單方面能夠促成的，而是透過雙向的溝通、交流，引導和培育孩子健康

成長。父母對於孩子的影響是最為深遠的，盼望此書讓孩子建立良好品格的同時，孩子的身、心、社、靈也能夠得到全面發展，並藉此與父母建立一段無法割捨而甜蜜的親子情。



鍾麗萍博士

- 現任優質教師專業發展協會副主席
- 前香港教育大學幼兒教育學系講師
- 主力研究及教授幼兒經驗學習和健康教育課程
- 喜愛小孩子，期望透過教育工作帶領更多孩子、家長、老師認識主

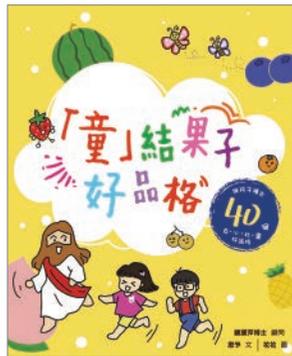
「童」結果子 好品格

《「童」結果子好品格》

顧問：鍾麗萍博士／文：思予／圖：花花

Cat. No. 1895 / ISBN 978-962-294-788-7

本書結合聖經向度，以身、心、社、靈四方面勾畫出 40 個好品格，並通過小主角的生活故事呈現各個品格主題，引發孩子共鳴。此外，書中還附有各項延伸活動及有趣知識，並結合福音的元素，把天父的愛植根於孩子的心靈中。配合每章內容，附上相關金句和禱文，引導孩子學習祈禱，並學會把聖經的教導應用於日常生活，讓孩子培養良好品格，建立正確價值觀。



👍 40天品格創造之旅

👍 親子靈修讀物

👍 輕鬆小品・為孩子打氣



40 個品格果子

3合1
字卡・卡牌遊戲・棋盤

品格教育 + 信仰

「童」結果子 桌遊樂

《「童」結果子桌遊樂》

Cat. No. 1895.99

桌遊配件：40張品格卡牌

8張遊戲功能卡(人物棋子卡、骰子卡、棋盤設置卡)

一個遊戲棋盤

本桌遊有多種用途，既可與《「童」結果子好品格》書本互相配合，又能獨立使用。桌遊以輕鬆好玩的方式設計，讓孩子從遊戲中愉快學習，全面培育身、心、社、靈成長。

5 堅毅
perseverance

15 樂於分享
willing to share

23 有禮尊重
polite and respectful

31 愛主真理
truth seeking

介紹影片

使用建議小點子

適合幼稚園、小學、教會主日學、視像教學、親子活動

一枱桌遊
多種用途

用途1 字卡學品格

品格名稱
雙語對照



形象化
品格果子
插圖

每項品格
一語即解

用途2 卡牌遊戲



眼明手快



快猜快說



快說快拍



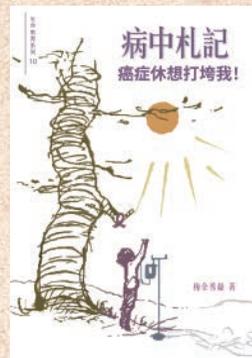
用途3 卡牌棋盤1+1

自製你的棋子

製作骰子、梯子工具
及獎罰工具，配合卡
牌下棋



還有更多遊戲玩法
等你創造!



生命教育系列 10

病中札記： 癌症休想打垮我！

梅余秀嶽 著

Cat. No. 3039.10

ISBN

978-962-294-376-6

梅余秀嶽 (Maisie) 牧師為前中國基督教播道會恩福堂副堂主任。2021年8月底 Maisie 牧師確診患淋巴瘤，因而撰寫此書，與讀者分享箇中經歷和體會。在癌病煎熬下，生死頓時成為舉足輕重的課題。Maisie 牧師自確診癌症後，對生、死和信仰之間的連繫作了深入反思，並仔細記錄了面對惡疾的心路歷程，我手寫我心，帶領讀者進入寶貴的生死教育課！



比翼難再

如何面對婚外情配偶
離異的創傷

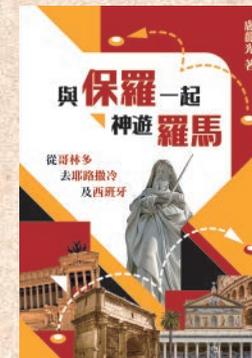
黃玉珍 著

Cat. No. 3041

ISBN

978-962-294-377-3

本書作者按多年服事經驗及專業輔導知識，以十六章課文及四篇過來人分享，為家庭出現變故的婦女提供反思空間及行事指引，幫助她們逐步走出痛苦的境況，重見生命的彩虹。本書適合基督徒及非基督徒的離異婦女作個人閱讀，而助人者也可與有需要人士一起閱讀和應用，社福機構及教會亦可以此閱讀材料成立幫助離異人士的小組課程。



與保羅一起神遊羅馬

從哥林多去耶路撒冷
及西班牙

盧龍光 著

Cat. No. 0460

ISBN

978-962-294-379-7

本書既不是輕鬆的旅遊書，亦非嚴肅的學術著作，而是嘗試將這兩種元素結合，藉此帶領讀者經歷保羅在書寫羅馬書時的心路歷程。本書是一部以保羅第一身角度出發講論羅馬書的另類註釋書，若你有興趣深入透析保羅的心懷，重新經歷第一世紀的羅馬世界和信徒羣體，歡迎你參與這次旅程，希望每一位旅客可以藉此更深入的認識保羅和羅馬書。

香港書展

2022.7.20 ~ 26

香港會議展覽中心3G 館

文藝攤位 3G-D24



禮品 **88** 折

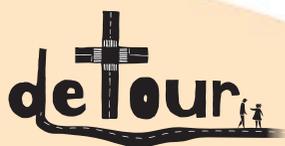
2本 **85** 折

3本或以上 **75** 折

1本 **9** 折

文藝網店 同步優惠

www.cclc.org.hk



人生沒可能一帆風順，
旅程中會有很多繞圈子的路，
但是勇於走新路的這顆心，
一定會把你帶到人生的另一個境地。
只要心胸廣闊，一步一腳印，人生沒有冤枉路。

另設 **deTour** 精選書區 **5** 折起

- ◆ 凡購物即送文藝書室 HK\$10 現金券乙張、帆布袋乙個及曹新銘書籍乙本。（數量有限，送完即止）
- ◆ 香港書展現場可免費登記成為一年文藝書室會員，尊享會員優惠。

文藝現場活動



21/7 (四) 6:30pm

《不是推銷員》
新書發佈會

嘉賓：容靈

（曾獲多個寫作獎項及文學評審，現主要从事小說研究與創作）



23/7 (六) 3:00pm

《病中札記》
簽書會

嘉賓：梅余秀嶽牧師

（前恩福堂副堂主任，2021年8月確診患淋巴癌，剛完成治療）



24/7 (日) 3:00pm

《迷霧裡的召命》
簽書會

嘉賓：高銘謙牧師

（建道神學院滕近輝教席副教授、聖經研究部主任）



24/7 (日) 4:00pm
25/7 (一) 3:00pm

《比翼難再》
新書分享會

嘉賓：黃玉珍女士

（資深基督教婚姻及家庭治療師，活出彩虹輔導中心創辦人）

合作夥伴



橄欖文化有限公司
Olive Culture Company Limited



道風書社
Logos and Phoenix Press
of Christian Literature Society Ltd.



道聲出版社
TAOSHENG Publishing House



突破
出版社



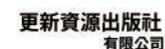
Fe 香港基督徒學生福音團契
Fellowship of Evangelical Students (HK) Ltd.



海天書樓
THE ROCK HOUSE PUBLISHERS LTD.



宣道出版社
China Alliance Press



更新資源出版社
有限公司



Starlit
Gifts Company Ltd.
星辰禮品有限公司

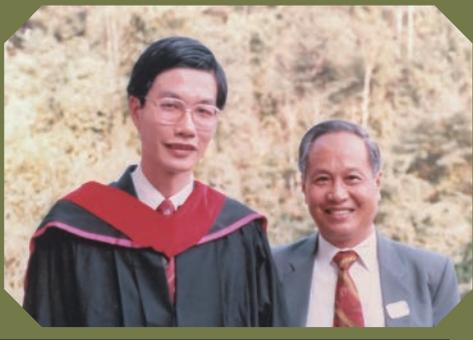


THE PARK

再談周天和牧師二三事

翁傳鏗

前些日子我曾在《基督教週報》撰文〈追憶恩師——周天和牧師〉（見第3005期）以表懷念，事後腦海中泛起了不少周牧師的嘉言懿行，經過一段時間沉澱後，現在補述：



首先，周牧師除了專職神學教育之外，他也是崇真會區牧，負責牧養牧者，栽培信徒領袖。印象中他性格率直：如師生專題研討課堂，每次上課前，他不管是老師或是學生的文章，如有錯別字，必定於課堂前寫於黑板上，他常常勸勉我們後輩，作為傳道人，必須寫正字讀正音，這樣才會得到別人的尊敬。另外他也十分注重課堂紀律，不管是住宿舍的同學或是走讀生（甚至是具備社會地位的），他都一視同仁，期望我們不要隨便缺課或遲到早退。不過他也是

一位具備牧者心腸的老師，猶記得我因遇到生命中的挑戰與挫折，他曾親自到宿舍關懷，事後亦數度約我面談，成為人生低谷的強大依憑。

第二方面，周牧師可說是一位文字工作者，除了譯書寫書之外，更是〈中文聖經註釋〉新約編輯。他尤其重視基督教文字翻譯，曾於《文藝通訊》撰寫〈神學著述翻譯偶拾〉一文，提醒教會明白翻譯外文神學著述的重要，以及基督教出版社在經濟上的困境，原來基督教文字工作面對挑戰並不是現今才有的事情，其實早於2005年已是很普遍。他懇請眾教會重視翻譯和出版外文神學著作，一如重視其他福音事工，盼望合力支援，提高稿費，延攬具翻譯才幹的人，甚至讓他們成為正職，專心翻譯，以致將好的成果奉獻給上帝，也讓讀者吸收到高水準作品。

最後，讓我想到周牧師生活紀律嚴謹，他勤奮工作，每天必定早上五時多先靈修後耍太極，然後從事寫作或翻譯，之後參加學院早禱會便開始工作。所以雖然他罹患糖尿病，但起居作息有方，加上恆常運動，可說是功力深厚，猶

記得有一次，偶然有隻蚊子闖入課室，同學們紛紛趕散或設法捕捉，但都未能奏效，只見周牧師輕輕跳躍，便輕而易舉伸手捕捉蚊子，令我們佩服不已，深信這必定與他長期鍛煉身體有關。

回想周牧師的零碎生命片段，不單成為我生命成長的重要經歷，也指引我日後安身立命，事主愛人的方向，雖然我未能全然學效，但至少幫助我知道如何努力進步，成為上帝使用的僕人。

本社消息

人事動態

- 3月14日吳彥新弟兄到任市務助理。

活動消息

- 感恩已於5月22日順利完成搬遷，新辦事處於翌日開始運作。

文藝通訊

基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 翁傳鏗 編輯委員會 江程輝 施為 吳蔚芹 鄭俊明 楊睿智 設計 黎達賢 執行編輯 吳蔚芹

辦事處 葵涌大連排道21-33號宏達工業中心9樓13室 電話 2367 8031 傳真 2739 6030 電郵 info@cclc.org.hk

2022年7月 發行 葵涌大連排道21-33號宏達工業中心9樓13室 電話 2697 0286 傳真 2694 7760 電郵 distribution@cclc.org.hk

優惠級

If undelivered, please return to
Unit 13, 9/F, Vanta Industrial Centre,
21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.

E

POSTAGE PAID
HONG KONG
CHINA
中國香港
郵資已付

Permit
No.
06348



香港書展 2022.7.20~26

文藝攤位 3G-D24

文藝最新出版

1本 **9**折

2本 **85**折

3本或以上 **75**折

禮品 **88**折

另設 deTour 精選書區 **5**折起



小小心靈做大事

小德蘭教曉我們如何成聖與傳福音的十二堂課

/ 蘇珊·穆陶 著



「童」結果子 好品格

為孩子種出 40 個好品格

/ 鍾麗萍博士 顧問
/ 思子文
/ 花花 圖



病中札記

癌症休想打垮我！

/ 梅余秀嶽 著
/ 螢火蟲 圖



像耶穌那樣敬拜

寫給每位基督跟隨者的指引

/ 康斯丹絲·卓俐 著



與保羅一起神遊羅馬

從哥林多去耶路撒冷及西班牙

/ 盧龍光 著



比翼難再

如何面對婚外情配偶離異的創傷

/ 黃玉珍 著

文藝網店 同步優惠

www.cclc.org.hk

f 基督教文藝出版社



文藝書室

地址 九龍油麻地東方街10號地下 | 電話 2385 5880

週一至五 11:00am - 8:00pm / 週六 11:00am - 6:00pm / 主日 1:30pm - 5:30pm / 公眾假期休息

(疫情期間, 營業時間或會有所更改。請留意本社網頁及臉書公布的最新消息, 或致電書室查詢。)